



DE

Gebrauchsanleitung

ab Seite 3

EN

Operating instructions

starting on page 17

FR

Mode d'emploi

à partir de la page 30

NL

Handleiding

vanaf pagina 44

Inhaltsverzeichnis

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Sicherheitshinweise	5
Lieferumfang	10
Geräteübersicht	10
Vor dem ersten Gebrauch	12
Batterie der Fernbedienung wechseln	12
Benutzung	13
Reinigung und Aufbewahrung	15
Fehlerbehebung	15
Technische Daten	16
Entsorgung	16

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für diese **Mini-Heizung** entschieden haben.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist Bestandteil des Gerätes.

Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden.

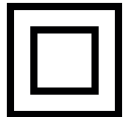
Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörtteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website:

www.dspro.de/kontakt

Erklärung der Symbole und Signalwörter



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren an. Die dazugehörenden Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Schutzklasse II



Warnung: Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken!



Vorsicht: heiße Oberflächen!



Ergänzende Informationen



Anleitung vor Gebrauch lesen!

GEFAHR

warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr

WARNUNG

warnt vor *möglichen* schweren Verletzungen und Lebensgefahr

VORSICHT

warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen

HINWEIS

warnt vor Sachschäden

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist zum zusätzlichen Heizen von Innenräumen geeignet.
- **Dieses Gerät ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.**
- Das Gerät ist für den privaten Hausgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert.
- Das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Sicherheitshinweise



VORSICHT – Einige Teile des Gerätes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.



WARNUNG: Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf es nicht abgedeckt werden.

- **WARNUNG:** Dieses Gerät ist nicht mit einer Einrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgerüstet. Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.
- Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen dürfen das Gerät benutzen, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das

Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.

- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, reinigen und / oder die **Wartung durch den Benutzer** durchführen.
- **Kinder** unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten; es sei denn sie werden ständig überwacht.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



GEFAHR – Stromschlaggefahr!

- Nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass es nicht nass werden kann.
- Das Gerät niemals mit feuchten Händen berühren, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.



WARNUNG – Verletzungsgefahr!

- **Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.

Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Deshalb Batterien und Artikel für Kinder und Tiere unerreichbar aufbewahren. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure vermeiden. Gegebenenfalls Schutzhandschuhe tragen. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.



WARNUNG – Brandgefahr!

- Das Gerät nicht in Räumen benutzen, in denen sich leichtentzündliche, giftige oder explosive Substanzen befinden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien (Gardinen, Textilien, etc.) verwenden.

- Das Gerät **nicht** mit Verlängerungskabeln und Mehrfachsteckdosen verwenden.
- Im Brandfall: Nicht mit Wasser löschen! Flammen mit einer feuerfesten Decke oder einem geeigneten Feuerlöscher ersticken.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Vor dem Einlegen der Batterie prüfen, ob die Kontakte an der Fernbedienung und an der Batterie sauber sind, und ggf. reinigen.
- Nur den in den technischen Daten angegebenen Batterietyp verwenden.
- Beim Batterietausch auf die Polarität (+ / –) achten.
- Die Batterie entnehmen, wenn diese verbraucht ist oder die Fernbedienung länger nicht benutzt wird. So werden Schäden durch Auslaufen vermieden.
- Eine ausgelaufene Batterie sofort entfernen und die Kontakte vor dem Einlegen einer neuen Batterie reinigen.
- Die Batterie dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen, in Flüssigkeiten getaucht oder kurzgeschlossen werden.
- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Das Gerät aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Das Gerät vor offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.

Lieferumfang

1 x Mini-Heizung

1 x Fernbedienung mit 1 x 3 V-Knopfzelle (CR2025), bereits eingelegt (Der Schutzstreifen muss entfernt werden)

1 x Anleitung

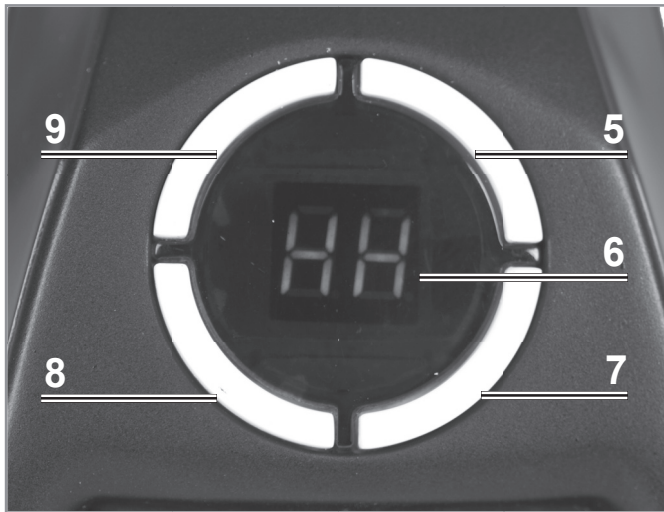
Das Gerät auf Transportschäden überprüfen. Falls das Gerät Schäden aufweisen sollte, dieses nicht (!) verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Geräteübersicht



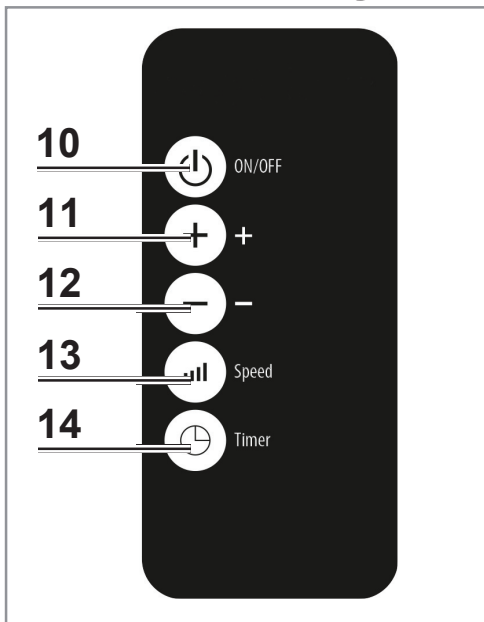
- 1 Netzstecker
- 2 Ein- / Aus-Schalter
I / O
- 3 Heizstäbe / Heizlüfter
(unter der Abdeckung)
- 4 Bedienfeld mit Display

Bedienfeld



- 5** + Temperatur / Betriebsdauer erhöhen
- 6** Display
- 7** **Timer** (1 – 12 Stunden)
- 8** **Speed** – Geschwindigkeit des Heizlüfters (2 Stufen)
- 9** – Temperatur / Betriebsdauer verringern

Fernbedienung

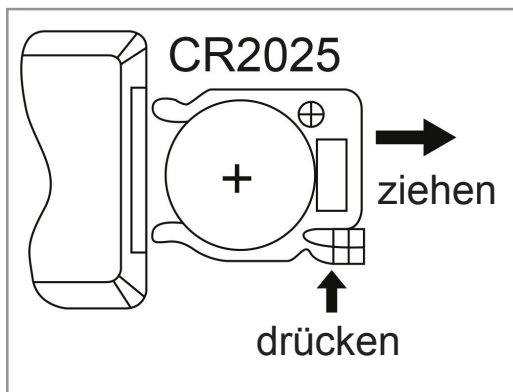


- 10** **ON / OFF** Ein / Aus
- 11** + Temperatur / Betriebsdauer erhöhen
- 12** – Temperatur / Betriebsdauer verringern
- 13** **Speed** – Geschwindigkeit des Heizlüfters (2 Stufen)
- 14** **Timer** (1 – 12 Stunden)

Vor dem ersten Gebrauch

Vor der Benutzung des Gerätes sämtliches Verpackungsmaterial sowie eventuell vorhandene Etiketten, die sich am Gerät befinden und zum Transportschutz bzw. zur Werbung dienen, entfernen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**

Batterie der Fernbedienung wechseln



1. Das Batteriefach befindet sich auf der schmalen Seite der Fernbedienung. Wie abgebildet herausziehen.
2. Die verbrauchte Batterie entnehmen und eine neue Batterie (3 V, Typ CR2025) einlegen. Der Pluspol muss nach oben zeigen.
3. Das Batteriefach wieder bis zum Anschlag in die Fernbedienung schieben. Es muss hör- und spürbar einrasten.

Benutzung



BEACHTEN!

- Die Heizung nur in Wandsteckdosen in senkrechter Lage verwenden, nicht horizontal (liegend).
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, bei Überhitzung schaltet sich das Gerät ab. In diesem Fall den Ein- / Aus-Schalter auf die Position **0** stellen, das Gerät abkühlen lassen und aus der Steckdose ziehen. Nach ca. 10 – 15 Minuten ist es wieder einsatzbereit.



Das Gerät kann entweder über die Tasten am Gerät oder über die Fernbedienung bedient werden.

1. Das Gerät in eine vorschriftsmäßig installierte, gut zugängliche Steckdose stecken.
2. Um das Gerät einzuschalten, den Ein- / Aus-Schalter (**2**) auf die Position **I** stellen. Im Display (**6**) blinkt „25“ (für 25 °C) und der Heizvorgang startet.
3. Mit den Tasten **+** Temperatur erhöhen (**5** bzw. **11**) / **-** Temperatur verringern (**9** bzw. **12**) die gewünschte Temperatur (15 – 32 °C) einstellen. Wenn die Zahl im Display aufhört zu blinken, ist die gewählte Temperatur eingestellt.
4. Mit der **Speed**-Taste (**8** bzw. **13**) die Geschwindigkeit des Heizlüfters einstellen:
 - HH – hohe Geschwindigkeit
 - LL – niedrige Geschwindigkeit



Das Gerät hört automatisch auf zu heizen, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist. Kühlt es wieder ab, beginnt das Gerät wieder mit dem Heizvorgang, so lange es eingeschaltet ist.

5. Um das Gerät auszuschalten, den Ein- / Aus-Schalter auf die Position **0** stellen.



Das Gerät kann über die Taste **ON / OFF** (**10**) auf der Fernbedienung in den Stand-by-Modus gesetzt werden. Nach dem Drücken der Taste **ON / OFF** blinkt im Display des Gerätes „--“ und leuchtet anschließend dauerhaft. Der Heizvorgang wird unterbrochen.

Um das Gerät wieder einzuschalten, die Taste **ON / OFF** auf der Fernbedienung oder eine beliebige Taste am Gerät selbst drücken. Im Display erscheint die zuletzt eingestellte Temperatur und der Heizvorgang wird erneut gestartet.

6. Das Gerät abkühlen lassen und aus der Steckdose ziehen.

Timer einstellen

Beim Gerät kann eine gewünschte Betriebsdauer zwischen 1 – 12 Stunden eingestellt werden, nach der sich das Gerät automatisch ausschaltet.

1. Das Gerät einschalten (siehe Kapitel „Benutzung“).
2. Die **Timer**-Taste (**7** bzw. **14**) drücken. Auf dem Display blinkt „0“. Mit den Tasten **+** Betriebsdauer erhöhen (**5** bzw. **11**) / **-** Betriebsdauer verringern (**9** bzw. **12**) die gewünschte Betriebsdauer einstellen.
3. Wenn die Betriebsdauer nicht mehr im Display sichtbar ist, die Temperatur und Geschwindigkeit des Heizlüfters wählen (siehe oben). Anschließend wechselt die Displayanzeige zwischen eingestellter Betriebsdauer und Temperatur.
4. Nach Ablauf der gewählten Betriebsdauer stoppt das Gerät automatisch mit dem Heizvorgang.

Reinigung und Aufbewahrung



BEACHTEN!

- Zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.
-
- Das Gerät bei Bedarf mit einem angefeuchteten Tuch abwischen.
 - Das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sauberen, trockenen, für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort aufbewahren.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, zunächst überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.





Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Das Gerät funktioniert nicht.

- Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose? Sitz korrigieren.
- Ist die Steckdose defekt? Eine andere Steckdose probieren.
- Die Sicherung des Netzanschlusses überprüfen.

Technische Daten

Artikelnummer:	02821 (EU) 04886 (Schweiz)	
Modellnummer:	H03 (TS-20143R)	
Thermostat:	15 – 32 °C	
Spannungsversorgung:		
Mini-Heizung:	220 – 240V ~ 50 – 60 Hz	
Fernbedienung:	3 V (1 x 3 V-Knopfzelle, Typ CR2025)	
Leistung:	500 Watt	
Schutzklasse:	II	
ID Anleitung:	Z 02821_04486 M DS V2 1218	

Entsorgung



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Das Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.



Die Batterie ist vor der Entsorgung des Gerätes aus der Fernbedienung zu entnehmen und getrennt vom Gerät an entsprechenden Sammelstellen abzugeben.

Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland

Tel.: +49 38851 314650

(0 – 30 Ct./Min. in das dt. Festnetz. Kosten variieren je nach Anbieter.)

Alle Rechte vorbehalten.

Contents

Intended Use _____	18
Safety Instructions _____	19
Items Supplied _____	23
Device Overview _____	23
Before initial use _____	25
Changing the remote control battery _____	25
Use _____	26
Cleaning and Storage _____	28
Troubleshooting _____	28
Technical Data _____	28
Disposal _____	29

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **mini heater**.

Before using the device for the first time, please read through these instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device.

The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these instructions is not complied with.

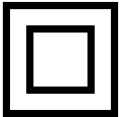
If you have any questions about the device and about spare parts / accessories, please contact the customer service department via our website:

www.dspro.de/kontakt

Explanation of Symbols



Danger symbols: These symbols indicate risks of injury. Read through the associated safety instructions carefully and follow them.



Protection class II



Warning: Do not cover the device during operation!



Caution: hot surfaces!



Supplementary information



Read instructions before use!

DANGER warns of serious injuries and danger to life

WARNING warns of *possible* serious injuries and danger to life

CAUTION warns of slight to moderate injuries

NOTICE warns of damage to property

Intended Use

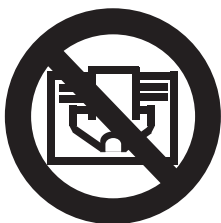
- The device is intended for supplementary heating purposes inside buildings.
- **This device is only intended for well-insulated rooms or occasional use.**
- The device is designed for personal and domestic use only and is not intended for commercial applications.

- The device should only be used as described in these instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts at repair. This also applies to normal wear and tear.

Safety Instructions



CAUTION – Parts of the device can become very hot and cause burns if touched. Special care must be taken in the presence of children or vulnerable persons.



WARNING: Do not cover the device during operation in order to prevent it from overheating.

- **WARNING:** This device is not fitted with controls for regulating the room temperature. Unless there is constant supervision the heater must not be used in small rooms occupied by persons who are unable to leave the room by themselves.
- If the device is positioned or installed in its normal place of use, children from the age of 3 and below the age of 8 must only switch the device on and off if they are supervised

or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.

- If the device is positioned or installed in its normal place of use, it may be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and / or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- Children from the age of 3 and below the age of 8 must not plug the device in, regulate or clean it, or carry out **user maintenance**.
- **Children** under 3 years of age must be kept away from the device, unless they are under constant supervision.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- This heater should not be used close to a bathtub, shower or swimming pool.

- The device must always be disconnected from the mains when left unattended and before it is cleaned.
- If the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or customer service department or a similarly qualified person (e. g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.



DANGER – Danger of Electric Shock!

- Use and store only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the device in water or other liquids, and make sure it cannot become damp!
- Never touch the device with wet hands when it is connected to the mains.



WARNING – Danger of Injury!

- **Danger of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.

Risk of chemical burn by battery acid!

- Batteries may be life threatening if swallowed. Therefore, store the batteries and product out of reach of children and animals. If a battery has been swallowed, you must seek immediate medical attention.
- If a battery has leaked, do not let battery acid come into contact with skin, eyes and mucous membranes. If applicable, wear protective gloves. In the event of contact

with the battery acid, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and consult a physician as soon as possible.



WARNING – Danger of Fire!

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable, poisonous or explosive substances.
- Do not use the device in the vicinity of highly flammable materials (curtains, textiles, etc.).
- Do not use the device with an extension cable or with multiple sockets.
- In the event of a fire: Do not extinguish with water! Smother the flames with a fireproof blanket or a suitable fire extinguisher.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Before inserting the battery, check whether the contacts on the remote control and on the battery are clean, and clean them if necessary.
- Only use the battery type specified in the technical data.
- When replacing the battery, make sure that the polarity (+ / –) is correct.
- Remove the battery if it is empty or if you are not using the remote control for an extended period. This way, you can avoid damage caused by leaking.
- Immediately remove a leaking battery and clean the contacts before inserting a new battery.
- The battery must not be recharged or reactivated by any other means, taken apart, thrown on a fire, immersed in liquids or short-circuited.
- Only connect the device to a socket with safety contacts that is properly installed and matches the technical data

of the device. The socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.

- Remove the mains plug from the socket if a fault occurs during operation or before a thunderstorm.
- Protect the device from naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impact.

Items Supplied

1 x mini heater

1 x 3 V type CR2025 button cell (already inserted)

1 x instructions for use

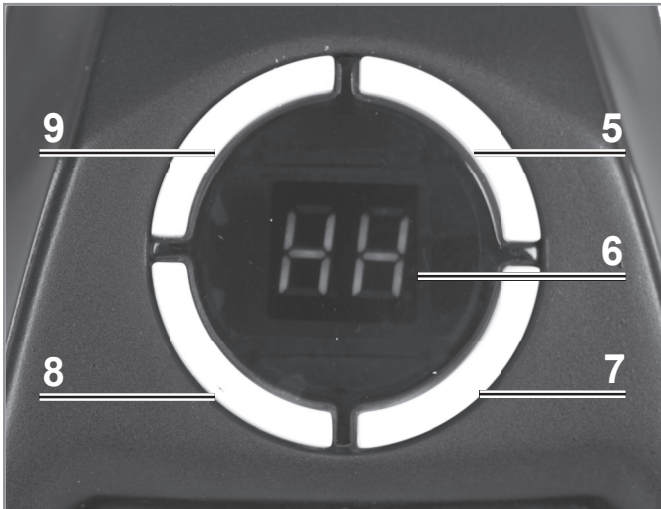
Make sure that the product contents are complete and check them for transport damage. If the device is damaged you should not (!) use it, but instead contact our customer service department.

Device Overview



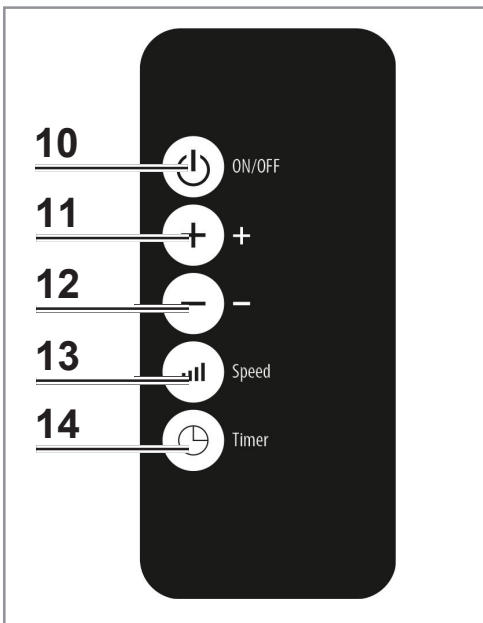
- 1 Mains plug
- 2 ON / OFF switch
- 3 Heating bars / fan heater (under the cover)
- 4 Control panel with display

Control panel



- 5** + Increase operating time / temperature
- 6** Display
- 7** **Timer** (1 – 12 hours)
- 8** **Speed** – speed of the fan heater (2 levels)
- 9** – Reduce operating time / temperature

Remote control

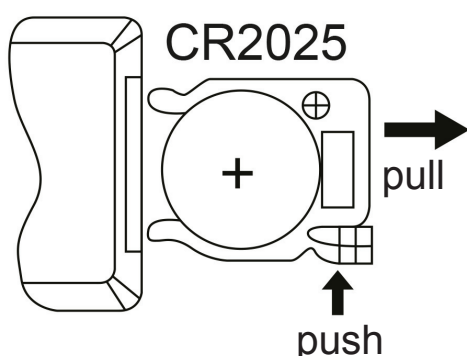


- 10** **ON / OFF**
- 11** + Increase operating time / temperature
- 12** – Reduce operating time / temperature
- 13** **Speed** – speed of the fan heater (2 levels)
- 14** **Timer** (1 – 12 hours)

Before initial use

Before using the device, remove all packaging materials and any labels that may be on the device and are used for protection during transportation or for advertising. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**

Changing the remote control battery



1. The battery compartment is located on the narrow side of the remote control. Remove it as shown.
2. Remove the empty battery and insert a new battery (3 V, type CR2025). The positive terminal must point upwards.
3. Slide the battery compartment all the way back into the remote control. It must audibly and noticeably lock into place.

Use



PLEASE NOTE!

- The heater should only be used in wall sockets in a vertical position, and not horizontally (lying).
- The device is equipped with protection against overheating; the device switches off if it gets too hot. In this case you turn the ON / OFF switch to the **0** position. You then allow the device to cool down and remove the plug from the socket. It will be ready for use again after approx. 10 – 15 minutes.



The device can be operated either via the buttons on the device or via the remote control.

1. Insert the mains plug into a properly installed socket that is easily accessible.
2. To switch the device on you turn the ON / OFF switch (2) to the I position. The display (6) flashes “25” (for 25 °C) and the heating process starts.
3. You can set the required temperature (15 – 32 °C) to higher with the + button (5 or 11) and to lower with the – button (9 or 12). The selected temperature has been reached when the number in the display stops flashing.
4. With the **speed** regulator (8 or 13) you can set the speed of the fan heater:
 - HH – high speed
 - LL – low speed



The device automatically stops heating as soon as the preset temperature has been reached. Once it cools down again the device begins heating again automatically for as long as it is switched on.

5. To switch the device off you turn the ON / OFF switch to the 0 position.



The device can be put into stand-by mode using the **ON / OFF** button (10) on the remote control. Once the **ON / OFF** button has been pressed, “– –” flashes on the display of the device and is then constantly lit up. The heating process is interrupted.

To switch the device on again, press the **ON / OFF** button on the remote control or any button on the device itself. The temperature which has been set most recently appears on the display, and the heating process is started again.

6. Allow the device to cool down and disconnect it from the mains.

Setting the Timer

You can set the operating time between 1 – 12 hours. The device switches off automatically at the end of this time.

1. Switch the device on (see the “Use” chapter).
2. Press the **timer** button (**7** or **14**). “0” flashes on the display (**6**). You can set the operating time for longer with the **+** button (**5** or **11**) or shorter with the **–** button (**9** or **12**).
3. When the operating time is no longer visible on the display, you can select the temperature and speed of the fan heater (see above). After that the display switches between the preset operating time and the temperature.
4. The device stops the heating process automatically after the preset operating time has elapsed.

Cleaning and Storage



PLEASE NOTE!

- Do not use any caustic or abrasive cleaning agents for cleaning. These can damage the surface.
-
- If necessary, wipe down the device with a slightly damp cloth.
 - When not in use the device should be stored in a dry place which is not accessible to children and animals.

Troubleshooting

If the device does not work properly, first check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact the customer service department.





Do not attempt to repair a electrical device yourself!

The device does not work.

- Is the mains plug inserted in the socket correctly? Correct the fit of the mains plug.
- Is the socket defective? Try another socket.
- Check the fuse of the mains connection.

Technical Data

Article number:	02821 (EU) 04886 (Switzerland)	
Model number:	H03 (TS-20143R)	
Thermostat:	15 – 32 °C	
Supply voltage:		
Mini-heater:	220 – 240V ~ 50 – 60 Hz	
Remote control:	3 V (1 x 3 V button cell, type CR2025)	
Power:	500 W	
Protection class:	II	
ID instructions:	Z 02821_04886 M DS V2 1218	

Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of the device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.



The battery should be removed prior to disposal of the device and disposed of separately from the device at suitable collection points.

Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany

Tel.: +49 38851 314650

(Calls to German landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.)

All rights reserved.

Contenu

Utilisation conforme _____	32
Consignes de sécurité _____	32
Composition _____	37
Vue générale de l'appareil _____	37
Avant la première utilisation _____	39
Remplacer la pile de la télécommande _____	39
Utilisation _____	40
Nettoyage et rangement _____	42
Dépannage _____	42
Caractéristiques techniques _____	43
Mise au rebut _____	43

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce **mini-chauffage**.

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

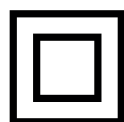
Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.dspro.de/kontakt

Explication des symboles utilisés



Mentions de danger : ces symboles signalent des risques de blessure. Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Classe de protection II



Avertissement : Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement!



Attention : surfaces chaudes !



Informations complémentaires



Veuillez lire le présent mode d'emploi avant l'utilisation !

DANGER

Vous alerte devant le risque de blessures graves et mortelles

AVERTISSEMENT

Vous avertit d'un risque *potentiel* de blessures graves et mortelles

ATTENTION

Vous avertit d'un risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS

Vous avertit d'un risque de dégâts matériels

Utilisation conforme

- L'appareil est destiné au chauffage de pièces intérieures.
- **Cet appareil est uniquement approprié pour les pièces bien isolées ou à usage peu fréquent.**
- L'appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Consignes de sécurité



ATTENTION – Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une vigilance particulière est requise en présence d'enfants et de personnes vulnérables.



AVERTISSEMENT : afin d'éviter toute surchauffe de l'appareil de chauffage, celui-ci ne doit pas être couvert.

- **AVERTISSEMENT** : cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif de réglage de la température ambiante. L'appareil chauffant ne doit pas être utilisé dans des petites pièces

occupées par des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes sauf si leur surveillance est assurée en permanence.

- Les enfants de 3 à 8 ans peuvent enclencher et arrêter l'appareil uniquement lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été instruits quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils ont compris les risques en découlant, ceci sous réserve que l'appareil soit placé ou installé en position normale d'utilisation.
- Cet appareil peut être utilisé par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et / ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant, ceci sous réserve que l'appareil soit placé ou installé en position normale d'utilisation.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas insérer la fiche dans la prise de courant, régler l'appareil ni le nettoyer et / ou réaliser l'**entretien utilisateur**.
- **Les enfants** de moins de 3 ans doivent être tenus à distance de l'appareil sauf s'ils sont sous surveillance permanente.

- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec un minuteur auxiliaire ou un système de commande à distance externe.
- Cet appareil de chauffage ne doit pas être utilisé à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance et avant d'être nettoyé.
- Si l'appareil est endommagé, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de le réparer afin d'éviter tout danger.



DANGER – Risque d'électrocution !

- Utilisez et entreposez l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et assurez-vous qu'il ne puisse pas être mouillé.
- Ne saisissez jamais l'appareil à mains humides lorsqu'il est branché sur le secteur.



AVERTISSEMENT – Risque de blessures !

- **Risque d'asphyxie !** Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.

Risque de brûlure chimique par l'acide de pile !

- Les piles peuvent être mortelles si elles sont avalées. Pour cette raison, rangez les piles et l'article hors de portée des enfants et des animaux. Si une pile a été avalée, il faut immédiatement demander conseil à un médecin.
- Si une pile devait couler, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec l'acide de la pile. Porter le cas échéant des gants de protection. En cas de contact de l'acide des piles, rincez immédiatement les endroits concernés avec beaucoup d'eau claire et consultez immédiatement un médecin.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux renfermant des substances facilement inflammables, toxiques ou explosives.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux facilement inflammables (rideaux, textiles, etc.).
- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne le couvrez pas lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil avec des rallonges électriques ou avec les prises multiples.
- En cas d'incendie : n'éteignez pas avec de l'eau ! Étouffez les flammes à l'aide d'une couverture ignifuge ou d'un extincteur approprié.

AVIS – Risque de dégâts matériels

- Avant de mettre la pile, veuillez vérifier si les contacts sur la télécommande et sur la pile sont propres, nettoyez-les si nécessaire.
- N'utiliser que le type de piles indiqué dans les données techniques.
- Veiller à la polarité (+ / –) lors du remplacement des piles.
- Retirer la pile si elle est usée ou la télécommande n'est pas utilisée sur une période prolongée. Ceci permet d'éviter des dommages causés par des piles qui coulent.
- Immédiatement retirer une pile qui fuit et nettoyer les contacts avant l'insertion des nouvelles piles.
- Il est interdit de charger la pile ou de la réactiver par d'autres moyens, il est interdit de la démonter, de la jeter dans le feu, de la plonger dans des liquides ou de la court-circuiter.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et correspondant aux caractéristiques techniques de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de telle sorte à pouvoir rapidement couper l'alimentation de l'appareil.
- Déconnectez l'appareil de la prise de courant si un dysfonctionnement survient au cours de l'utilisation ou avant un orage.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; maintenez-le éloigné de toute flamme, ne l'exposez pas à des températures négatives, ni trop longtemps à l'humidité et ne le mouillez pas.

Composition

1 x mini-chauffage

1 x télécommande avec 1 pile bouton de 3 V (CR2025), déjà installée (il faut enlever les bandelettes de protection)

1 x mode d'emploi

Vérifiez l'absence de dommages liés au transport. Si l'appareil présente des dommages, ne l'utilisez pas (!) et contactez le service après-vente.

Vue générale de l'appareil



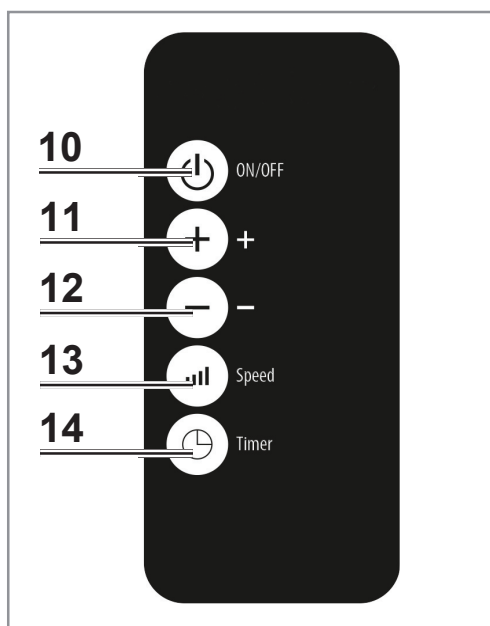
- 1 Fiche secteur
- 2 Interrupteur marche / arrêt
- 3 Résistances / ventilateur de chauffage (sous le cache)
- 4 Champ de commande avec écran

Panneau de commande



- 5** + augmenter la température / la durée de fonctionnement
- 6** Écran
- 7** **Timer** (minuterie de 1 à 12 heures)
- 8** **Speed** – vitesse du ventilateur de chauffe (2 niveaux)
- 9** – réduire la température / la durée de fonctionnement

Télécommande

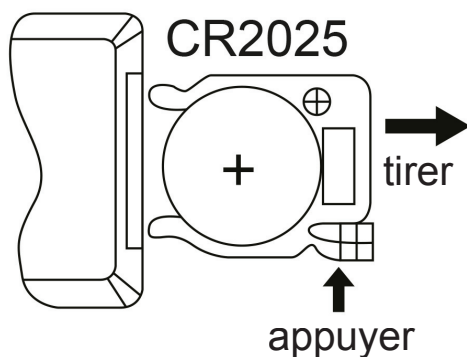


- 10** **ON / OFF** Marche / arrêt l'appareil
- 11** + augmenter la température / la durée de fonctionnement
- 12** – réduire la température / la durée de fonctionnement
- 13** **Speed** – vitesse du ventilateur de chauffe (2 niveaux)
- 14** **Timer** (minuterie de 1 à 12 heures)

Avant la première utilisation

Avant l'utilisation de l'appareil, retirez tous les emballages et les éventuelles étiquettes qui se trouvent sur l'appareil et qui ont servi de protection pendant le transport ou de support publicitaire. **N'ôtez jamais la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**

Remplacer la pile de la télécommande



1. Le logement à piles se trouve sur le côté étroit de la télécommande. Tirer comme indiqué sur l'illustration.
2. Le cas échéant, retirer la pile usée et insérer une nouvelle pile (3 V, type CR2025). Le plus doit être orienté vers le haut.
3. Remettez le logement à piles dans la télécommande en poussant jusqu'à la butée. On doit entendre nettement un clic lors de la fermeture.

Utilisation



À OBSERVER !

- Utilisez le chauffage uniquement connecté à des prises murales et installé à la verticale, et non pas à l'horizontale (en position couchée).
- L'appareil est équipé d'une protection contre la surchauffe. En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint. Dans un tel cas, amenez l'interrupteur marche / arrêt en position **0**, laissez l'appareil refroidir et débranchez-le de la prise. Vous pouvez à nouveau l'utiliser au bout d'env. 10 à 15 minutes.



L'appareil s'utilise soit à l'aide des touches se trouvant sur l'appareil, soit par la télécommande.

1. Branchez l'appareil sur une prise de courant réglementaire et bien accessible.
2. Amenez l'interrupteur marche / arrêt (**2**) en position **I** pour mettre l'appareil en marche. Le chiffre « 25 » (pour 25 °C) clignote à l'écran (**6**) et la production de chaleur lance.
3. À l'aide des touches **+** augmenter la température (**5** ou **11**) / **-** réduire la température (**9** ou **12**), programmez la température souhaitée (entre 15 et 32 °C). Lorsque le chiffre à l'écran cesse de clignoter, la température choisie est réglée.
4. Programmez la vitesse du ventilateur de chauffage à l'aide de la touche **Speed** (**8** ou **13**) (vitesse) :
 - HH – vitesse élevée
 - LL – vitesse lente



L'appareil s'arrête automatiquement de chauffer dès que la température programmée est atteinte. Si elle se rafraîchit à nouveau, l'appareil se réenclenche automatiquement pour produire de la chaleur aussi longtemps qu'il reste allumé.

5. Pour éteindre l'appareil, amenez l'interrupteur marche / arrêt en position **0**.



Une pression sur la touche **ON / OFF** (marche / arrêt) (**10**) de la télécommande permet de faire passer l'appareil en mode veille. Après avoir appuyé sur la touche **ON / OFF** (marche / arrêt), l'écran de l'appareil affiche « – – » en clignotant puis reste ensuite allumé. La production de chaleur est interrompue.

Pour réenclencher l'appareil, appuyez sur la touche **ON / OFF** (marche / arrêt) de la télécommande ou bien sur n'importe quelle touche sur l'appareil et la production de chaleur reprend à nouveau.

6. Laissez l'appareil refroidir et retirez la fiche de la prise de courant.

Réglage de la minuterie

L'appareil peut être programmé pour une durée de fonctionnement au choix de 1 à 12 heures, après quoi l'appareil s'arrête automatiquement.

1. Enclenchez l'appareil (voir chapitre « Utilisation »).
2. Appuyez sur la touche **Timer** (**7** ou **14**) (minuterie). Le chiffre « 0 » clignote à l'écran (**6**). À l'aide des touches **+** augmenter la durée de fonctionnement (**5** ou **11**) / **-** réduire la durée de fonctionnement (**9** ou **12**), programmez la durée de fonctionnement souhaitée.
3. Lorsque la durée de fonctionnement ne s'affiche plus à l'écran, sélectionnez la température et la vitesse du ventilateur de chauffage (voir ci-dessus). L'écran affiche alors en alternance la durée de fonctionnement et la température choisies.
4. Une fois la durée de fonctionnement écoulée, l'appareil s'arrête automatiquement de chauffer.

Nettoyage et rangement



À OBSERVER !

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs car ceux-ci risquent d'endommager la surface de l'appareil.
-
- Nettoyez l'appareil au besoin avec un chiffon humidifié.
 - Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème selon les indications suivantes, veuillez vous adresser à notre service après-vente.



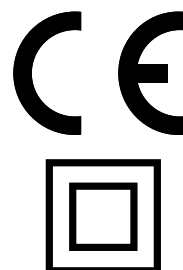
N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique !

L'appareil ne fonctionne pas.

- La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ? Corrigez l'emplacement de la prise.
- La prise est-elle défectueuse ? Essayez le branchement sur une autre prise.
- Contrôlez le fusible du secteur.

Caractéristiques techniques

Référence article :	02821 (UE) 04886 (Suisse)
N° de modèle :	H03 (TS-20143R)
Thermostat :	15 – 32 °C
Tension d'alimentation :	
Mini-chauffage :	220 – 240V ~ 50 – 60 Hz
Télécommande :	3 V (1 pile bouton de 3 V, type CR2025)
Puissance :	500 Watt
Classe de protection :	II
ID du mode d'emploi :	Z 02821_4886 M DS V2 1218



Mise au rebut



Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.



Avant la mise au rebut de l'appareil, il faut retirer la pile de la télécommande et remettre séparément l'appareil et la pile aux points de collecte appropriés.

Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne

Tel.: +49 38851 314650

(Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.)

Tous droits réservés.

Inhoud

Doelmatig gebruik _____	46
Veiligheidsaanwijzingen _____	46
Leveringsomvang _____	51
Apparaatoverzicht _____	51
Vóór het eerste gebruik _____	53
Batterij van de afstandsbediening vervangen _____	53
Gebruik _____	54
Reinigen en opbergen _____	56
Storingen verhelpen _____	56
Technische gegevens _____	57
Afvoeren _____	57

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop deze **mini-verwarming**.

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Deze is een bestanddeel van het apparaat.

Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid als de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen.

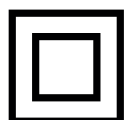
Neem bij vragen over het apparaat en over reserveonderdelen / toebehoren contact op met de klantenservice via onze website:

www.dspro.de/kontakt

Uitleg van de symbolen



Gevarensymbolen: deze symbolen wijzen op gevaar voor letsel. Lees de bijbehorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en volg ze op.



Elektrische veiligheidsklasse II



Waarschuwing: Het apparaat tijdens de werking niet afdekken!



Voorzichtig: hete oppervlakken!



Aanvullende informatie



Handleiding vóór gebruik lezen!

GEVAAR

waarschuwt voor ernstig letsel en levensgevaar

WAARSCHUWING

waarschuwt voor *mogelijk* ernstig letsel en levensgevaar

VOORZICHTIG

waarschuwt voor licht tot gemiddeld letsel

LET OP

waarschuwt voor materiële schade

Doelmatig gebruik

- Het apparaat is geschikt voor het bijverwarmen van binnenruimten.
- **Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor geïsoleerde ruimtes of voor incidenteel gebruik.**
- Het apparaat is ontworpen voor particulier huisgebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.
- Alle gebreken die zijn terug te voeren op ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van de garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Veiligheidsaanwijzingen



VOORZICHTIG – Enkele onderdelen van het apparaat kunnen zeer heet worden en verbrandingen veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig wanneer kinderen en bescherming behoevende personen aanwezig zijn.



WAARSCHUWING: Om oververhitting van het verwarmingsapparaat te voorkomen, mag het niet worden afgedekt.

- **WAARSCHUWING:** Dit apparaat is niet uitgerust met een thermostaat voor regeling van de ruimtetemperatuur. Het verwarmingsapparaat mag niet in kleine ruimtes worden gebruikt, die door personen worden bewoond, die niet zelfstandig de ruimte kunnen verlaten, tenzij continu toezicht is gewaarborgd.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen, wanneer zij onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat geïnstrueerd zijn en de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen, gesteld dat het apparaat in zijn normale gebruikssituatie is geplaatst of geïnstalleerd.
- Personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die niet beschikken over voldoende ervaring en / of kennis mogen het apparaat gebruiken, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt en wanneer zij de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen, gesteld dat het

apparaat in zijn normale gebruikssituatie is geplaatst of geïnstalleerd.

- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen niet de steker in de contactdoos steken, het apparaat niet instellen, reinigen en / of het **onderhoud** uitvoeren.
- **Kinderen** jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij er continu toezicht op hen wordt gehouden.
- Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Gebruik dit verwarmingsapparaat niet in de buurt van een badkuip, douche of zwembad.
- De stroomtoevoer naar het apparaat moet worden onderbroken als het niet onder toezicht staat en voordat het wordt gereinigd.
- Wanneer het apparaat is beschadigd, dan moet deze door de fabrikant of klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon (bijv. gespecialiseerde werkplaats) worden vervangen, om gevaren te voorkomen.



GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok!

- Uitsluitend in gesloten ruimten gebruiken en bewaren.
- Niet gebruiken in ruimten met een hoge luchtvochtigheid.
- Het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen dompelen en ervoor zorgen dat het niet nat kan worden.
- Raak het apparaat nooit aan met vochtige handen wanneer het is aangesloten op het stroomnet.



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar!

- **Verstikkingsgevaar!** Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

Gevaar voor bijtende wonden door batterijzuur!

- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Bewaar de batterijen en de artikelen op een voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats. Wordt een batterij ingeslikt, dan moet meteen medische hulp worden ingeschakeld.
- Lekt een batterij, dan dient u het contact van de huid, ogen en slijmvliezen met het batterijzuur te vermijden. Draag eventueel geschikte handschoenen. Bij contact met batterijzuur dient u de betrokken plaatsen meteen met heel wat helder water uit te spoelen en meteen een arts te consulteren.



WAARSCHUWING – Brandgevaar!

- Plaats en gebruik het apparaat niet in de buurt van licht ontvlambare materialen (gordijnen, textiel etc.).
- Het apparaat niet gebruiken met verlengsnoeren en meer-voudige stekkerdozen.
- Bij brand: niet met water blussen! Doof vlammen met een blusdeken of met een geschikte brandblusser.

LET OP – Gevaar voor materiële schade

- Controleer voor het plaatsen van de batterij of de contacten aan de afstandsbediening en aan de batterij schoon zijn en reinig ze eventueel.
- Gebruik alleen het batterijtype dat in de technische gegevens is vermeld.
- Let bij de vervanging van de batterij op de polariteit (+ / –).
- Batterij uitnemen, als deze verbruikt is of de afstandsbediening langere tijd niet gebruikt worden. Zo vermijdt u schade door lekkende batterijen.
- Een lekkende batterij onmiddellijk verwijderen en de contacten voor het plaatsen van een nieuwe batterij reinigen.
- De batterij mag niet geladen of gereactiveerd worden met andere middelen, niet gedemonteerd, in het vuur geworpen, in vloeistoffen ondergedompeld of kortgesloten worden.
- Het apparaat alleen aansluiten op een contactdoos met aardingscontacten die overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden onderbroken.

- Trek in geval van een storing tijdens de werking of vóór een onweersbui het apparaat uit de contactdoos.
- Bescherm het apparaat tegen open vuur, temperaturen onder nul, lang aanhoudend vocht, natheid en schokken.

Leveringsomvang

1 x mini-verwarming

1 x afstandsbediening met 1 x 3 V-knoopcelbatterij (CR2025), reeds ingelegd (de beschermstrip moet verwijderd worden)

1 x handleiding

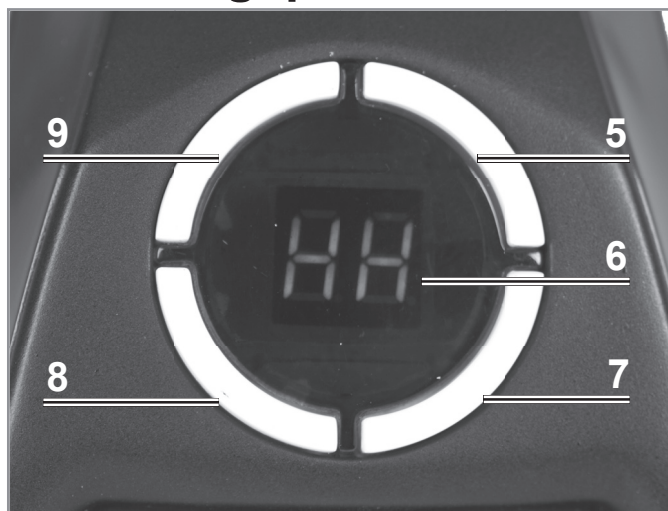
Controleer de levering op volledigheid en transportschade. Mocht het apparaat schade vertonen, gebruik het dan niet (!) maar neem contact op met onze klantenservice.

Apparaatoverzicht



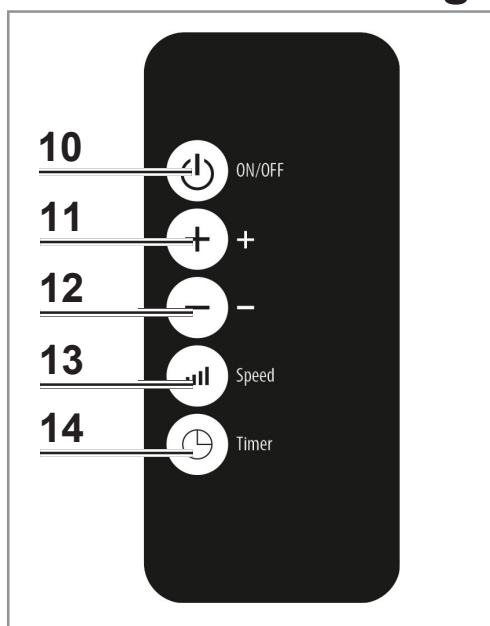
- 1 Netstekker
- 2 Aan- / uitknop
- 3 Verwarmings-
elementen / warm-
teblazer (onder de
afdekking)
- 4 Bedieningspaneel
met display

Bedieningspaneel



- 5** + Temperatuur / bedrijfsduur verhogen
- 6** Display
- 7** **Timer** (1 – 12 uur)
- 8** **Speed** – snelheid van de warmteblazer (2 standen)
- 9** – Temperatuur / bedrijfsduur verminderen

Afstandsbediening

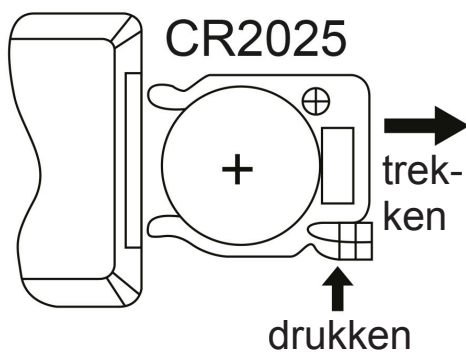


- 10** **ON / OFF** apparaat aan- / uitschakelen
- 11** + Temperatuur / bedrijfsduur verhogen
- 12** – Temperatuur / bedrijfsduur verminderen
- 13** **Speed** – snelheid van de warmteblazer (2 standen)
- 14** **Timer** (1 – 12 uur)

Vóór het eerste gebruik

Verwijder vóór het gebruik van het apparaat al het verpakkingsmateriaal en eventueel aanwezige etiketten die zich op het apparaat bevinden en bedoeld zijn als transportbescherming of als reclame. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**

Batterij van de afstandsbediening vervangen



1. Het batterijvak bevindt zich op de smalle kant van de afstandsbediening. Zoals op de afbeelding uittrekken.
2. De verbruikte batterij uitnemen en een nieuwe batterij (3 V, type CR2025) plaatsen. De pluspool moet naar boven wijzen.
3. Steek het batterijvak weer tot aan de aanslag in de afstandsbediening. Het batterijvak met hoorbaar en voelbaar vastklikken.

Gebruik



OPGELET!

- De verwarming alleen in wandcontactdozen in een loodrechte positie gebruiken, niet horizontaal (liggend).
- Het apparaat is voorzien van een beveiliging tegen oververhitting, bij oververhitting wordt het apparaat uitgeschakeld. In dit geval de aan- / uitknop in stand **0** zetten, het apparaat laten afkoelen en uit de contactdoos trekken. Na ca. 10 – 15 minuten is het weer klaar voor gebruik.



Het apparaat kan ofwel via de knoppen op het apparaat of via de afstandsbediening worden bediend.

1. Steek het apparaat in een goed toegankelijke contactdoos die volgens de voorschriften is geïnstalleerd.
2. Zet de aan- / uitknop (**2**) in stand **I**, om het apparaat in te schakelen. In de display (**6**) knippert “25” (voor 25 °C) en het verwarmingsproces start.
3. Met de knoppen **+** temperatuur verhogen (**5** of **11**) / **-** temperatuur verlagen (**9** of **12**) de gewenste temperatuur (15 – 32 °C) instellen. Wanneer het getal in de display stopt met knipperen, is de gewenste temperatuur ingesteld.
4. Met de **speed**-knop (**8** of **13**) de snelheid van de warmteblazer instellen:
 - HH – hoge snelheid
 - LL – lage snelheid



Het apparaat stopt automatisch met verwarmen, zodra de ingestelde temperatuur is bereikt. Koelt het weer af, begint het apparaat automatisch weer met het verwarmingsproces, zolang het is ingeschakeld.

5. Om het apparaat uit te schakelen, de aan- / uitknop in stand **0** zetten.



Het apparaat kan via de knop **ON / OFF** (aan / uit) (**10**) op de afstandsbediening in de stand-by-modus worden gezet. Na het indrukken van de knop **ON / OFF** (aan / uit) knippert in het display van het apparaat “- -” en brandt vervolgens continu. Het verwarmingsproces wordt onderbroken.

Om het apparaat weer in te schakelen, de knop **ON / OFF** op de afstandsbediening of een willekeurige knop op het apparaat zelf indrukken. In het display verschijnt de laatst ingestelde temperatuur en het verwarmingsproces wordt opnieuw gestart.

6. Het apparaat laten afkoelen en uit de contactdoos trekken.

Timer instellen

Bij het apparaat kan een gewenste bedrijfsduur tussen 1 – 12 uur worden ingesteld, waarna het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld.

1. Het apparaat inschakelen (zie hoofdstuk “Gebruik”).
2. De **timer**-knop (**7** of **14**) indrukken. Op de display (**6**) knippert “0” . Met de knoppen **+** bedrijfsduur verhogen (**5** of **11**) / **-** bedrijfsduur verlagen (**9** of **12**) de gewenste bedrijfsduur instellen.
3. Wanneer de bedrijfsduur niet meer in de display zichtbaar is, de temperatuur en snelheid van de warmteblazer selecteren (zie boven). Vervolgens wisselt de displayweergave tussen ingestelde bedrijfsduur en temperatuur.
4. Na afloop van de geselecteerde bedrijfsduur stopt het apparaat automatisch het verwarmingsproces.

Reinigen en opbergen



OPGELET!

- Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- Neem het apparaat indien nodig af met een bevochtigde doek.
- Bewaar het apparaat op een schone, droge, voor kinderen en dieren onbereikbare plaats wanneer het niet wordt gebruikt.

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, controleert u dan eerst of een probleem zelf kan worden opgelost. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de genoemde stappen niet kan worden opgelost.





Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!

Het apparaat werkt niet.

- Zit de netstekker goed in de contactdoos? Corrigeer de positie van de netstekker.
- Is de contactdoos defect? Een andere contactdoos proberen.
- De zekering van de netaansluiting controleren.

Technische gegevens

Artikelnummer:	02821 (EU) 04486 (Zwitserland)	
Modelnummer:	H03 (TS-20143R)	
Thermostaat:	15 – 32 °C	
Spanningsvoorziening:		
Mini-verwarming:	220 – 240V ~ 50 – 60 Hz	
Afstandsbediening:	3 V (1 x 3 V knoopcelbatterij, type CR2025)	
Vermogen:	500 watt	
Veiligheidsklasse:	II	
ID handleiding:	Z 02821_04486 M DS V2 1218	

Afvoeren



Verwijder het verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze en breng dit naar een recyclepunt.



Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Het apparaat mag niet bij het normale huisafval worden gedaan, maar dient milieuvriendelijk verwerkt te worden door een erkend afvalverwerkingsbedrijf.



Batterijen moeten vóór het afvoeren van het apparaat uit de afstandsbediening worden verwijderd en gescheiden van het apparaat op de desbetreffende verzamelpunten worden afgedankt.

Klantenservice / importeur:

DS Produkte GmbH,

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland

Tel.: +49 38851 314650

(Niet gratis voor Duitse vaste lijnen. Kosten variëren per aanbieder.)

Alle rechten voorbehouden.

